

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Hírdetési árak:

Egész évre 70 leu, félévre 35 leu, negyedévre 18 leu.

Egyes szám ára 150 leu.

Felelős szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Az állami életnek

legfőbb megnyilvánulása a törvényhozás. Ebben a tekintetben Romániában nagy a termelés. A múlt hó végén tartott rövid szünetelés után a törvényhozás e hó 2-ikán folytatta munkáját, de a szenátusban oly kevés érdeklődés mellett, hogy nem volt elég szavazat, sőt 3-án még miniszter sem a tárgyaláshoz.

Annál nagyobb élénkség volt 5-én, amikor is annyi miniszter jelent meg, hogy a miniszteri székekben el sem fértek. A nagy élénkséget látva, gyanakodni kezdtünk, hogy itt ma valaminek kell történnie. És történt is. Apró ügyek elintézése után egy közép-termetű ur közeledett az elnöki szék felé; tapsvihar hangzott fel, amiközben iratot nyújtott át az elnöknek és szó nélkül távozott. Ez az ur Dissescu volt és az alkotmányra vonatkozó törvényjavaslatot terjesztette be, aminek megtörténte után a miniszterek a kamarába mentek át, ahol szintén be-terjesztették az alkotmány törvényjavaslatát. Tárgyalásának megkezdése 9 ikére tűzött ki.

Kilencedikén (pénteken) a tárgyalás a szenátusban úgy kezdődött, hogy az ellenzéki pártok megtették nyilatkozataikat. A jelenlevő ellenzékiek lelkesen tapsoltak, de kevesen voltak, alig 15—16. Constatinescu miniszter válaszolt a többség tapsai között, ami után úgy kiürült a Ház, hogy az elnök kénytelen volt szünetet adni. A szenátusban ekkor a javaslatot általánosságban és részleteiben is le lehetett volna tárgyalni, annyira nem volt ellenzék. A kamarában az ügy vehemensebb körülmények, a napilapok közlése szerint: botrányos módon megugyuló verekedések között, folyt, ami érthető is, mert hiszen a törvényhozás sulypontja mégis csak itt van.

Mivel az alkotmányra vonatkozólag beterjesztett törvénytervezetben a nemzeti kisebbségekre, azok nyelvhasználatára, egyházi intézményeik, iskoláik biztosítására, védelmére, segélyezésére vonatkozólag a nemzetközi szerződésekre dacára sem foglaltatik javaslat: a mi pártunk a törvénytervezetet nem fogadja el, ez ellen óvást emel és a tárgyalásban nem vesz részt. Erre vonatkozólag megállapodásunkat Sándor József képviselő foglalta írásba, dolgozta ki a terjedelmes megokolással alkalmas időpontban a kamarában terjeszti elő. Én a szenátusból haza is jöttem.

A szenátusban tapasztaltaknál fogva nem vonható kétségbe, hogy a javaslatot a többség megszavazza. A részletekben annyi változás lehet, hogy a görög keleti vallás, amiről a javaslat csak annyit mond, hogy az mint a többségnek a vallása, elsőbbséggel bír a többi vallások felett, állami vallásnak fog kimondatni, mert e mellett a gör. kat. papság erősen agitál. De hát a vallások egyenlőségéről szóló elvvel már az is ellentétben van, ha vala-

melyik vallásnak a többiek felett elsőbbség adatik. Az állam előtt minden bevett vallásnak politikai szempontból egyenlőnek kell lennie. Olyan törvénybe, amelyik ezzel ellenkezik, a többi egyházak nem nyugodhatnak bele. Ez a különböző egyházak között folytonos vetélykedésnek vetné meg alapját, ami pedig nem állami érdek. Az állam köteles olyan törvényeket hozni, amelyek minden nemzetű és vallású polgárainak megelégedésére, megajugvására szolgáljanak. Ezt a szempontot nem szabad szem elől tévesztetni soha, de nem különösen akkor, amikor az ujonnan szervezett államnak ad alaptörvényeket. Az államnak bármely vallású polgára egyenlő jogu polgára.

Minket az alkotmánytervezet minden tekintetben figyelmen kívül hagyván, szinte azt mondhatjuk, hogy külön érdekeltségünk iránta nincs. Pedig érdekeink nagyban kívánják, hogy ugy nemzet, mint egyházi és iskolai ügyeink törvényesen meghatározassanak, mert ezekre vonatkozólag nagy a bizonytalanság. És ebben a bizonytalanságban sok kellemetlenségnek vagyunk kitéve főképpen iskoláinkat illetőleg.

Nemzeti és vallási életünknek a legerősebb támasztékai iskoláink. De ezek az 1919. évi december 9-én aláírt párisi nemzetközi egyezmény dacára sem részesültek eddig az állam részéről még semmiféle támogatásban, de sőt néhol olyan bánásban, amely alkalmas az iskolai életet bénítani, mintha itt nem kulturális, hanem egyéb szempontok szolgálnának irányul.

Iskoláinkat sohasem akartuk az állam felügyelete alul kivonni, s nem is akarjuk; hiszen tudjuk, hogy ehhez az államnak joga van és a nyilvánosság is ezt magával hozza. De az állami felügyelet gyakorlásánál itt ott némelyek egyéni szempontok szerint járnak el, tesznek jelentéseket, amik iskoláinkat úgy tüntetik föl, mintha azokban államveszélyes szellem uralkodnék. Legyen elég idevonatkozólag csak a legujabbakat említeni fel: a premontreiek negyvárad gimnáziumát, a marosvásárhelyi és székelyudvarhelyi kollégiumokat és most a kolozsvári híres Marianumot, amelynek esetét a miniszteriumban napokon át tárgyaltuk és amely a szenátust is napokon át foglalkoztatta, még azután is, hogy püspökünk személyesen adta meg a felvilágosítást, ünnepélyesen tiltakozva minden irredentizmus ellen.

Érdekesnek tartom felemlíteni, hogy püspökünk a növendékek által viselt és kifogásolt sapkát bemutatta a királynénak, ami Ő Felségének tetszésével találkozott és azt a kijelentést tette, hogy amennyiben annak viselése az ifjúságnak örömet okoz, ne zavarják őt abban, hogy örvendjen mindenki addig, amíg tud örvendeni. Megkérdezte püspökünk Ő Felségét, hogy ezt a nyilatkozatát hozhatja-e nyilvánosságra, amit Ő Felsége készségesen engedett meg; és püspökünk élt is ezzel az engedéllyel még azon a

napon délután a szenátus nyílt ülésében, felmutatva ott is a szószékről a sapkát.

A Marianum ügyét a napilapok bőven tárgyalván, nem tartom szükségesnek arról itt részletesebben írni. Azt azonban fel kell említenem, hogy beleveggytív az ügybe a magyar szentek és Mária kultuszát is, megbotrányoztatólag és fájdalmasan érintették ezzel a magyar nemzeti és vallásos érzést. Hová jutunk, ha korlátoznak bennünket szentjeink tiszteletében? Minél több szentet neveljen minden nemzet a kebeléből és tisztelje azokat illő módon. A szentek Istennek a legkedvesebb barátai, akik hitünk szerint esedeznek Istennél érettünk. Vagy talán éppen ez a baj?!

A különböző jelenségekből a miniszter olyan kedvezőtlen vélekedéssel van intézeteink felől, hogy püspökünk kérdést intézvéen hozzá, hogy mivel az évi költségvetést most állítják össze, vett-e fel abba valami segélyt a mi iskoláinknak is? — nyíltan kijentette, hogy nem, mert azok irredenta intézetek. Természetesen, püspökünk megfelelő módon megadta a kellő felvilágosítást, de hogy minő hatással? azt a jövő fogja megmutatni.

Pál István szenátor.

A székely népművészetről.

Ház F. Rezső tanár felolvasása a február hó 25-ikén tartott ref. vallásos estélyen.

(Folytatás.)

Gyerünk most tovább, nézzünk szét a faluban. Az első, ami megkap, az a messze híres székely kapu; a székely ház legeredetibb, legjellemzőbb és legdiszesebb tartozéka. Sajnos, ma már vész, pusztul, megyen ki a divatból a méltóságos székely kapu, maholnap alig csinálják. Drága az anyaga, az élet meg nem juttat ráérő időt a kicifrázásához. Orbán Balázs írja a kapuról: „E kapuk inkább ékítményül, mint szükségből állnak, mert a hagyományos székely vendégszeretet nem igen engedi meg a kapu bezárását, tárva van az boldog boldogtalan előtt, mint a székelynek nyílt, emberszerető szive s ezt akarják kifejezni a kapuszemlőkön felvésett feliratok”. Helyben az Árpád-utca közepe táján van egy érdekes kapu, amely a más székely vidékbeliekől szerkezetre, de főképpen díszítésben nagyon különböző. Teljesen beborítja a csigavonalaszerűen kacskaringós piros tuda; ahol a csigavonalak kapcsolódnak, 3 zöld és kék levélke nő ki; a kiskapu fölötti széles felület is telistele van díszrel, leginkább címer a központja, ha iparos a gazda, úgy cébbeli jelvények, mint ezen is. Nagyon érdekes a féloszlopos kapudisz; különösen felső végződésében, mert úgy nézzük azt, hogy az még a keletről magunkkal hozott motívum — a pálmalevél. A kis kapuk, különösen a Sövidéken, szerkezetileg is megbámulni való, némelyik — kicsi mérete mellett is — valósággal monumentális hatású.

Nézzünk meg egy székely házat, egy régit. Ezt a székely maga csinálja, ő az ács, a kőműves, az asztalos, minden néven nevezendő része az ő kezemunkája. És amit a primitív ember készít, az, természetesen, szükségszerűen folyik a szándék sugallta érzésből, ügyességéből, a rendelkezésére álló anyagból. Ez magyarázza, hogy a népi munka szerkezete és díszje között meg van a szerves összefüggés; csak ott díszít, ahol erőltetés nélkül alkalom adódik a díszítésre. Ez sajnos, csak a régi házra és építőjére áll; hol új módit látunk, szembeötlő rögtön, hogy a falusi művész nem birt a kölcson vett formákkal — díszítési elemekkel; bántó ellentmondásba került az anyag a céllal; nézzük csak meg városaink legtöbb „szép” házat, a mellvédpárkányos, pilléres ballustrádos csouolos „palazzokat”. Csupa hazugság és szemfényvesztés, malterből, gipszből hazuduak nemes terméskövet, enyves festékekkel csinálnak márványfalat a meszelt falból. A kis város a nagytól kapja a formát, a stílust; a jót lemásolja rosszul, a falu azután ezt a beteg másolmányt másolja még rosszabbul, úgy hogy valóságos mételje a falu építőművésztének egy-egy ilyen dolláron épült újmódi hazugság!

Takintsuk meg most a régi házat belülről! Rendesen cifrára kivágott deszka beeresztőn kerülünk egy pitvarba, melyben többnyire ott van a kemence; mögötte a kamra. Elül is, hátul is egy egy szoba. Az első a parádés, ezt alig használják. Jobban érdekel minket a hátsó, ahol laknak. A sarokban a magasra vetett ágy ritkán van használatban, a butor mind virágos díszes; mély barna alapon szobor-szerű, ragyogó tiszta, mégis összhangzatos színek. Lókodi Balázs Mózes butorai a még találhatók közül a legművészebbek. Nincsen bennük semmi hiba, nemesen egyszerű szerkezetben és meglepő biztonsággal és izléssel kirendezettek díszítései. Láda, asztal, szék, fogas, soroktéma, kártyapad, cserepes csempéi, a fogasokon ke-reken aggatott koraók, a rudravaló varrottas, a vetett ágy párnabüti, minden, de minden legjelentéktelenebb portéka is csupa harsanó szín, csupa harmonia, csupa ötletes forma és minden egyuttal őszinte, anyaghoz alkalmazkodó és rendeltetésének teljesen megfelelő.

Meglepő, hogy az agyagművészetben nem alkotott a székely annyi eredetit, mint más technikában, talán abban kereshetjük okát, hogy aki ezzel a mesterséggel foglalkozott, természetesen megélhetési forrásnak tekintette azt és nem csak díszítő jó kedvében, akkor foglalkozott vele, mikor kedve volt hozzá. Egészen sajátos a teljesen kobalt kék edénybe bekarcolt díszítési eljárás. Szépek és változatosak az idevaló bokályok, tányérok, talák és a domborított és színes kályhacsempék, Korond és Kismód szolgáltatta a legtöbbet a keramiában. Kismódon keresettek voltak Berecki Zsigmond „sárkovács” művei. Korond még ma is fa-

zekas falu, csak hogy a fazékra nem jut már diáz, a cserepest kidobták réggen és oda tették helyébe a vasplattent; hiába! ez praktikusabb és gazdaságosabb.

Jármot is ritkán látunk már szépet. Vésott a disze és szines; a járomiv a legdiszesebb, különösen a két vége, a bordica szarva és a fejfamtivumra képzett járompálca között. Iyen cifra jármot Bétán, Muzsán és Malomfalván csinálnak még ma is. A guzsalyat is megnézhetjük; formás kópja, pazarul diszítve, még zergő is van rajta. A legtöbb faragva és festve, az idevalók szinesek, a sóvidékiek kemény fából faragottak és festetlenek. A szerelmes legény szokta készíteni sziveválasztójának, hónapokig festegeti, csinogatja, hadd beszéljen a guzsaj helyett. A sulyok is ilyen vallomást tevő portéka, vésott és festett diszú, van olyan is köztük, amelyik zörög, serét van benne elrejtve. A kardmarkolatok nem eredeti forma, de nem is mondható alkalmatosnak. A fesztófa is régen járta diszes formában; ezt is a legény csinálta volt a leányának, mikor még ott kattogott az osztóváta minden valamire való háztájú.

Végezetül látogassunk még ki oda, ahol azok a munkás kezek, azépet, szeretve ápoló szivek porlanak, akik ezeket ránk hagyták —: a temetőbe. Még itt is lehetetlen meg nem érezni azt az egészen sajátos hangulatot, ami éppen csak a régi székely temető különlegessége. A kopják maradványa az a sok dőlőingező fejfaféle, ami a régi temetőben olyan meglepő. Órési motívum, a kopjás vitéz sirjára tűzött, valóságos lobogós kopját utánzó igen változó tagozású és faragott diszú szinesre festett síremlék.

Kiveszett vagy 50 éve a régi pogánykori egyéb szertartással és temetkezési pompával egyetemben. Akik ezek alatt a kopjafák alatt porlanak, be más is volt az ő világuk!... az életük szin volt, összhang, kicsiny, de tiszta nyugodt világ. A mienk? törtetés az érvényesülésért, folytonos, szünet nélkül való hajsza a kenyér után. A mai kor nem hagyja pihennünk, ez legázolja irgalmatlanul, aki nem tart lépést vele. Elitörja ezeknek az óregeknek mese-mondó tarka szép világát és sodor, ragad mind beljebb a sivar vigasztalan szürkeségbe.

(Folyt. a jövő számban)

Levél a szerkesztőhöz.

Kedves Szerkesztő Ur! Jöjjön ide! Jöjjön! Hadd öleljem meg! Mert boldog, nagyon boldog vagyok! Mit? Ő azt kérdi, hogy nem fáj-e a fejem, hogy nincsen-e lázam? Ő azt kérdi, hogy hogyan lehetek én, a fixfizetéses államhivatalnok, boldog, akkor, amikor a cukor is, a hus is folyton drágább lesz, amikor mindennek száll az ára felfelé, csupán a fixfizetések értéke száll lefelé egyenes arányban a leértékeltelenedésével? Hogy hogyan lehetek én mind ezek dacára boldog? Megmondom! Ugy hogy ha egy szép könyvet, egy költeményt olvassok, ha egy szép képet, vagy egy iparművészeti tárgyban gyönyörködhetem, avagy egy szép zeneművet hallhatok vagy játszhatok, akkor teljesen megfeledekem a hus- és cukorárak mindenféle száguldozásáról. Különben is a cukor, hus és egyéb háztartási cikkek árának a megfigyelése a feleségem dolga s az ő hatáskörébe tartozik az államtól kapott s fizetésnek nevezett fix semmit úgy beosztani, hogy az valami legyen, ő törődik az-za, hogy a silány javadalmazás dacára is a családi fészkek oly meleg és oly

kedves legyen, hogy ne a korcsában s a kávéházban találjam magamat jól, hanem otthon a családom körében. S ezen a téren a feleségem határozott művésznő, valamint abban is, hogy hűségesen osztozik velem minden gyengeségemben, minden passiómban (irodalom, zene, képzőművészetek stb.).

De, hogy el ne térjek a tárgytól, ismétlem: *boldogok vagyunk, azért is vagyunk!* (Ha nem tetszett azelőtt egyes számban, most többes számban írom.) Jó magyarsággal: duplán boldogok vagyunk, képzőművészetiileg is, de zeneileg is. Figyeljen ide Szerk. Ur!

Merem állítani, hogy Udvarhely városának 10,000 lakosa közül 6000 azt sem tudja, hogy itt az egy székely népművészeti muzeum létezik, a megmaradt 4000 közül pedig 500-an sem nézték meg. Pedig mily gyönyörű, mily tanulságos! Őszintén megvallva, magam sem tudtam mindeddig, pedig már 4-ik éve, hogy itt vagyok s az elsőkelyesedés csalhatatlan nyomai észlelhetők rajtam. A mult heti református vallásos estélyen tudtam meg *vélelőn* s azónnal meg is ijesztettem *Haás Rudit*, a gyűjtemény megteremtőjét és lelkét hogy még a héten beállitok egy csomó szép asszonnyal — a muzeumba.

Ijesztésemet be is váltottam s szerdán délután már nem kevesebb, mint 4 olyan szép asszonnyal sétáltam a muzeum felé, hogy az emberek csak úgy sárgultak az irigységtől. Hogy kik voltak ezek az asszonyok? Ne legyen kíváncsi, kedves Szerk. Ur, ugy sem árulom el. Legfeljebb megsugom, hogy az egyik a feleségem volt. (Ugy is tudja már, hogy házasságom második napja óta a feleségemet tartom a világ legszebb asszonyának.)

Haás Rudi — ez a mi csupa sziv, csupa lelkesedéssel töltött művésznő — oly kedvességgel, szakértelemmel, kitartással és szeretettel magyarázta, mutogatta meg a gyűjteményt, hogy igazi művelő volt az az öt negyed óra, amit ott töltöttünk. Gyönyörű kersők, cserepek, kályhacsempék, varrottasok, ruhák, a régi kollégiumi életet megörökítő festmények, festett és faragott háztartási tárgyak, a szive választottjának szép szándékot adó szerelmes székely legény diszító, cifrázó kedvtének százai és százféle művészi megnyilatkozásai. Szinte hihetetlenül hangzik a Haás Rudi panasza, hogy minden vasárnap délelőtt 10-től várja a régi kollégium bejárójánál a látogatókat, de senki sem jön, senkit sem érdekel.

Lássuk k. Szerk. Ur, ez volt boldogságunk egyik oka. A másik pedig a megszaporodott Filharmonikus Társaság első fehér asztal estélye a Barkóczyban. Ha azt hiszi Szerk. Ur, hogy ott a filharmonikus zenekar estétől reggelig Haydn-t és Mozartot játszotta, a filharmonikus énekkar pedig Wagnert és Dvorzákot énekelte, akkor nagyon téved. Nem volt ott sem Mozart, sem Wagner! De több, sokkal több volt ennél: társadalmi együttérés, vallás, nemzetiség és társadalmi rangkülönbség teljes kikapcsolásával létrejött társadalmi összhang: harmonia, a zene, a dal fejlesztése, a zenekultúra emelésének jellegje alatt. Egy szászteritikes fehérasztalnál együtt láthatta az igazgatókat, tanárokat a szerény hivatalnok leányokkal, az államügyészt, az ügyvédeket, a törvényszéki bírót az iparosokkal, a városi és megyei főhivatalnokokat a kereskedelmi alkalmazottakkal, mert mindet egy cél, egy eszme vezet: a zenekultúra fejlesztése, az összhang, a harmonia. Ez az, amit az én legjobb barátom: Voszka államügyész s a filharmonikusok oly régen prédikálnak: értsük meg egymást, ne azt keressük, ami elválaszt, széthúz, hanem ami összetart, összehoz bennün-

ket s ennek egyik legszebb eszköze a zene. S amidőn láttam, hogy a mi szavunk nem falrahányt borsó s láttam, hogy a zene, a dal oly szépen és biztosan hódít Udvarhelyt s amidőn ugyanezt láthatta az is, aki felesé minden örömműnek, minden bánatomnak: t. i. a feleségem, elhiszi-e, hogy boldogok voltunk?

De most egy nagyon nagy sziveségre kérem k. Szerk. Ur! Hogy mire? Arra, hogy csináljon egy kis reklámot b. lapjában a filharmonikusok huavét másodnapján este megtartandó hangversenyére. A műsort majd a hét folyamán megküldöm, de addig is írja meg, hogy nagyon érdekes lesz, már csak azért is, mert a zenekarban résztvesz a kereszturi filharmonikus társaság teljes zenekara is, és mert es alkalómmal fog először fellépni a filharmonikus társaság csak nemrég szervezett énekkara. A kamarazeneszámokat a kereszturiai kiváló hírű kamarazenesztársasága fogja játszani, amire mi udvarhelyi filharmonikusok is kíváncsiak vagyunk. Irja meg, hogy a mi lankadhatatlan zongoristánk, a város népszerű főmérnöke, Török Arthur, már régóta azon töri a fejét, hogy hogyan helyezzen el a mi rozoga és szük kiszínpaduakon egy 35 tagu zenekart, illetve egy 60 tagu énekkart. (Magánértesülésből tudom, hogy ő legjobban úgy szeretne volna a kérdést megoldani, hogy addig felépíti a saját tervezetű új városi hangverseny- és színházat, mire azonban városunk még népszerűbb polgármestere kijelentette, hogy: nu se poate). Irja meg végül azt is, hogy hangverseny után olyan tánc lesz, kivilágos kivirradtig, hogy megremegnek a Bucarest-szállóbeli színház falai, sőt talán alapos az a remény is, hogy a mi kis szeretett főmérnökünk a hangverseny után bizottságilag fogja megállapítani, hogy a rozoga színházterem további látogatása „életveszélyes”, a terem bezárandó, s akkor mégis valóra fog válni legszebb mérnöki álma, fel fog épülni legszebb terve: *az új színház*.

Ha mindezt megírja, talán tölt háznak leez.

A viszontlátásra:

Pleta bácsi.

A szombatfalvak

nemes felhívására, melyet annak idején iskolánk ügyében a sajtóban közreadtak, szép feleletek érkeztek a Nyikómentéről, Keresztur vidékéről, Brassó-ból, Háromszék és Csikmegyéből. Mindenfelől nagy elismeréssel köszöntik Szombatfalva nemeslelkű közönségét s annak értelmes, felvilágosodott vezetőit. A feleletekből megtudjuk azt is, hogy az iskolaügyi mozgalom mindenfelé nagy erővel folyik s a városok és a legműveltebb községek járnak legelőli e mozgalomban, ami a legtermészetesebb is. Minél műveltebb, felvilágosodottabb valamely község, annál inkább tudja iskoláink óriási jelentőségét, annál elszántabban ragaszkodik hozzájuk és áldozz értükük.

Különben a felvilágosodás napja már mindenütt ragyog s nines erő, mely ezt a napot diadalmas utjában megállítsa. Ennek a napnak fényében fogjunk is össze lelkesen. A történelem azt tanítja, hogy a székely nép a multban eszésségével, munkaszere-tetével, áldozatkészségével, s a megpróbáltatások idején való összetartásával tünt ki. Ezekre az erényekre soha nem volt nagyobb szükségünk, mint a mai sorsdöntő napokban, amikor életünk legnagyobb kérdései felett kell döntenünk. Nekünk egy pillanatra sem szabad megtévelyednünk, félrelép-

nünk, mert minden félrelépés vész-t-hozó ma.

Minden nép csak akkor lehet boldog és akkor alkothat nagyot, ha a szivek összetalálkoznak a nemes érzelmekben, a lelkek összeölelkeznek a erős akarásban s a kezek összekapcsolódnak a cselekedetekben.

Az ügyvédi kar egységesítéséről szóló törvény.

— Írta: Voszka István dr. Államügyész. —

(Befejező közlemény)

Az egyes kerületek határain belül tényleges gyakorlatot folytató ügyvédek együttesen egy erkölcsi (jogi) személyt (persona morală) képeznek, amely az összes patrimonialis jogokkal bír. Ezen jogi személyek (ügyvédi kamarák) szervei: a közgyűlés, az ügyvédi kamara tanácsa (consiliul baroului) és a dékán. A közgyűlés határozatképességéhez a kamara területén bejegyzett ügyvédek felének a jelenléte szükséges, a határozatot a jelenlevő tagok szótöbbséggel hozzák. A kamara dékánját és tanácsát a közgyűlés választja. A kamara tanácsa București-ben 16, a táblai székhelyeken 12, s egyéb városokban 5 tagból áll. Ugy a dékán, mint a tanács 3—3 évre választatnak.

A közgyűlésen való szavazás kötelező. A választással, vagy vagyoni ügyek elintézésével foglalkozó közgyűléseiről való igazolatlan elmaradás 100 leu pénzbüntetést von maga után. Ahhoz, hogy valaki az ügyvédi kamara tanácsába, vagy dékánnak megválasztható legyen, legalább 10 évi ügyvédi gyakorlat szükséges; ebbe azonban az ügyvédjelölti, illetve bírósági gyakorlat beszámítható. Sem a dékán, sem a tanács tagjai nem tarthatnak igényt díjazására, hivataluk csak tisztelőbeli.

A törvény szerint București-ben a Románia összes ügyvédi kamaráit összefoglaló szerv, a „Romániai ügyvédek Egyesülete” („Uniunea Avocatilor din România”) állítandó fel. Ezen egyesület jogai, illetve kötelességei közül kiemelendők, hogy az adja ki az egész ország ügyvédjelének hivatalos lapját („Buletinul Oficial”), felállítja és vezeti az ügyvédek hitel és segélyintézetét („Casa de credit și ajutor”), s megállapítja az ügyvédi minimális díjak tarifáját. Ezen országos egyesület minden évben egyszer tartja közgyűlését, (valamelyik törvénykezési szünet alatt) és pedig az első közgyűlést București-ben, a következőket az előző közgyűlés által megállapítandó városokban.

Az ügyvédi kamarák tanácsai, mint fegyelmi hatóságok ítélkeznek a náluk bejegyzett ügyvédek és ügyvédjelöltek fegyelmi ügyeiben. Az ügyvédek, vagy jelöltek elleni panasz annál a kamaránál adandó be, ahol az illető ügyvéd, vagy jelölt működik, vagy működött, mert a lemondás vagy összeférhetetlenség nem zárja ki a fegyelmi eljárást.

A panasz kézhezvétele után a dékán a kamara tanácsának tagjai vagy a többi ügyvédek közül egy delegátust biz meg a nyomozás vezetésével. A fegyelmi nyomozást a dékán, vagy a tanács tagjai hivatalból is megindíthatják. Nyomozás során a tanúk eskü alatt is kihallgathatók. A nyomozás befejezése után a delegátus jelentést tesz a tanácsnak, amely határoz a felett, hogy szükségesnek látja-e a fegyelmi vizsgálat elrendelését, amely nélkül ítélethozatalra nem kerülhet a sor. A kamara fegyelmi tanácsának az ítélethozatalkor București-ben 7 tagból, a többi városokban 5

lagból kell állania, s abszolút többséggel dönt. A kiszabható büntetések a következők: figyelmeztetés, dorgálás, 5000 leuig terjedhető pénzbüntetés a segélygyelett javára, végül az ügyvédi gyakorlatot való ideiglenes vagy végleges eltiltás. Az ügyészek és az összes igazságügyi hatóságok kötelesek az illetékes kamarát értesíteni arról, ha valamelyik ügyvéd ellen büntető feljelentés érkezik, avagy valamelyik ügyvéd elítéltek. A kamarák fegyelmi ítélete ellen 15 napon belül felebbezésnek van helye. A gyakorlatot való végleges eltiltást kiemelő jogerős ítélet azonnal közlendő a központi egyesülettel, amely az ítéletet az ügyvédek hivatalos közlönyében is közli.

A törvény humánus szellemét bizonyítja az ingyenes segély (asistenja judiciara) törvénybe iktatása, amelyben azok részére, akik hitelesen igazolják szegénységüket, az ingyenes jogsegélyt szervezi.

Végül ugyancsak humánus intézkedése a törvénynek az ügyvédek segélyintézetének a felállítására, amelyből a betegség miatt, vagy egyéb okból gyakorlatot nem folytató és segélyre szoruló ügyvédek, ügyvédek özvegyei és árvái nyerhetnek egyszeri vagy állandó támogatást.

HIREK.

Március 17.

Vetített képes ismertető előadás.

Nagyfontosságú közérdekű cél szolgálata vállalkoztak városunk jeles orvosai, amikor a helybeli Jótékony Nőegyesület felkérésére elvállalták egy vetített képes ismertető előadás tartását a gyakrabban előforduló ragályos betegségekről, s az ellenük való védekezés módzatairól.

Városunk és a környék lakossága nem egyszer volt a közelmúltban, s van talán ebben a pillanatban is oly szomorú helyzetben, hogy kénytelen egy vagy több ragályos betegség csírát falai között elszennyezni, mivel a lakosság zöme nem ismeri azok természetét, a bennük rejlő veszély nagyságát, sem a korai és így biztosabb védekezés módjait, s így csak olyankor ébred a védekezés tudatára, amikor már ütött a 12 ik óra. Az ember legdrágább kincsének, az egészségnek a megóvása lebegett a Jótékony Nőegyesület lelki szemei előtt, amikor felkérte városunk öt kiváló orvosát, hogy egy nyilvános előadás keretében vetített képek kísérete mellett ismeretessék a gyakrabban előforduló ragályos betegségeket.

Az előadás f. hó 18-án (vasárnap) d. u. fél 6 órakor lesz a ref. kollégium nagy termében a következő műsorral: 1. Megnyitó. 2. A gyermekhalandóság leküzdése és a fertőző betegségekről általában. Ismerteti dr. Vánky Kálmáné. 3. Diphtheria (álhártyás toroklob) és croup (álhártyás gégeleob). Ismerteti dr. Hartwig István. 4. Scarlatina (vörheny) és morbilli (kanyaró). Ismerteti dr. Böhm Jenőné. 5. Tetanus (farkasgörce) és lyssa (veszettség). Ismerteti dr. Dienesch Hugo. 6. Typhus (hasi hagymáz). Ismerteti dr. Orbán Domokos. 7. Zárzó.

Belépődíj fejenként 7 leu. Tekintettel a terem kicsiny voltára, a rendezőség a közönség pontos megjelenését kéri, mert a későn jövőeknek már jó hely nem lesz biztosítható. Az ügyfontossága nem kívánó biztatást. Minden helyesen gondolkodó embernek

igyekeznie kell ezeknek az ismereteknek birtokába jutni.

A Nőegyesület elnöksége.

Olímadományozás. A vármegye prefectusa Sebesi Miklós dr. krisztusi-kereszturi szolgabírónak, kiváló munkássága elismerésül, a tb. szolgabírói címet adományozta. Az egész vármegye, de különösen a kereszturi járás összlakossága örvend a rendkívül tevékeny, tehetséges és népszerű közigazgatási tisztviselő méltó elismeretének és szívből gratulál neki.

Előléptetés. Földes Miklós dr. helybeli járásbíró a VIII. fizetési osztály 1. fokozatából a VII. fizetési osztály 2. fokozatába léptették.

Az Oltáregyleti estélyen f. hó 14-ikén nagy közönség volt jelen, mely általában elismeréssel adózott az összes szereplőknek. Az ifj. zenekar Kiss Elek gondos vezetésével nyitányt, a vonószenyes bájos Komzack-szerzeményeket adott elő. Embery Árpád tanár szokott könnyed és érdekeltő modorában, a felekezeti iskolák nagy jelentőségéről s a nők Mariakultuszáról tartott előadást. Halmágyi Samuné szépen énekelt, Tompa Lászlóné zongorakísérete mellett. Kovács Erzsébet Reményik Sándornak, Magyary Perzset Nagy Emmának és Tompa Lászlónak egy-egy versét mondották el, ismert szavalói készségükkel, finom átérzéssel. Szépen énekelt Benkő József vezetése alatt a Székely Dalegylet is. A közönség pedig az összes számokat elismeréssel, tapsal honorálta.

A tüzkárosult Lőrinczy Béla tanító családja felsegítésére Guttman Samuel 200, Szabó Ödön a fodrászszakcsoport nevében 100 Pál Sándor (felelősközlésben Kozák Gyula javára) 100 leut adott át a héten szerkesztőségünknek. Áadtuk a károsultaknak, kik a szíves adományokat hálás köszönettel fogadták. Lapzártakor még Metz István adott át nekünk 1050 leu gyűjtött összeget. Az adakozók neveit a jövő számban közöljük.

A közigazgatási bizottság mult heti ülésében a mult számunkban már ismertetett ügyek után, a tanfelügyelői jelentés került sorra, Nistor tanfelügyelő előadásában. A jelentésből megemlítendő, hogy a kolozsvári központi felügyelőség (inspektorátus) március 1-én megszünt. Április elsejével megkezdik a megyei tanfelügyelőségek körzetekre osztását (decentralizációját) is, helyenformán, hogy a megyei szint helyeken a vezető tanfelügyelő mellett csak a szükséges irodai személyzet marad, a segédtanfelügyelőket, megfelelő önállósággal, kisebb körzeti szék helyekre fogják kihelyezni, úgy hogy egy segédtanfelügyelő által vezetett körzete körülből 100 tanító jusson. A megyében ilyenformán, előreláthatólag, 3 körzet lenne: az udvarhelyi, kereszturi és oklándi. A pénzügyigazgatóság (Németh Albert min. tanácsos) jelentése szerint, február hóban egyes adó címén 556.629.36, fogyasztási adóban 1.230.747.04, bélyeg és jogilleték fejében 217.990.48, állami egyedüljárásból 664.300 leu volt az állami adóhivatalok bevétele a vármegyében. Más kisebb tételekkel együtt az összes bevétel 2.838.521.98 leu. A járványos betegségek leküzdése érdekében elhatározták 5 fertőtlenítő gép beszerzését. A bikafalvi felrobbantott vashíd építése, a szükséges anyagi fedezet biztosítása lévén, nem sokára megkezdődik.

Torna-ünnepély. A főgimnázium ifjúságának testgyakorló köre, az előző évi szokásokhoz híven, az idén is fog torna-ünnepélyt rendezni április hó 14-én. A tornaestélynek igen érdekes műsora lesz.

A kereszturi Pásztortűz-est. Szíves és mindenképpen buzdító érdeklődést, megértést tanúsító szép közönség gyűlt össze f. hó 10-én este Székelykeresztúron a Pásztortűz által rendezett irodalmi estélyen. Ami hézag itt-ott a széksorokban — a polgárság egy részének távollamaradása miatt — fedezhető volt, bőven pótolta azt a megjelentek lelkes figyelve, minden egyes számot meleg tapsokra érdemlő elismerése. A szeretet és rokonszenv ily kedves megnyilvánulása méltán szolgálhat Erdély sok nehézséggel, kedvetlenítő momentummal is találkozó

íróinak erősítő, biztató talizmánul a további munkálkodásra. Az estélyt, magas színvonalú, szószoki lendülettel előadott beszéddel Orbán János ottani plebános nyitotta meg, ki nagy elcsodáltsággal, mindvégig iró formák magasztalásával, hivatását, s azokat az eltévelyedéseket, amelyeket korunk irodalmában észlelni lehet. A Pásztortűz gárdájában német és eszmei törekvések, nemesebb átkitűzés, mely ez elcsodáltságból kifelé vezet, s a melyet a közönségnek is megértéssel támogatnia kell. A felhangzott lelkes tapsok után Reményik Sándor, a Pásztortűz főszervezője adta elő verseit, melyek eddigi — nagy sikert, elismerést keltett — versei után is meglepően hatottak, finom szépségeikkel, az emélyült bölcsesség és jószág által, mely bennük mindössz meggyílvánult. Szűnni nem akaró taps juttatja a verseket, mint az estély végén Walter Gyula felelős szerkesztő verseit is, melyek főképpen friss erélyűkkel, bahizsgáló, kedves formákkal hatottak. Szentmátoni Kálmáné egy Chopin polonaise nagy technikai tudással, teljes átérzéssel, érett előadói művészetével zongorázott el; a nagy tetszésnyilvánításokat ráadásul is honorálta. Bakóczy Károly kedves ötletű, humoros dialogusa azt mutatta be élethűen, miképpen foly le egy gombfolyarrási jelenet a házasság életben, közel az esküvő után, s az után — 10 év múlva. Szűnni nagy sikere volt. Igen nagy hatása volt a Sándor Mihály, Deutsch M., Lőrinczy Géza, Kovács Lajos, Bányay Jánosból álló vonós társaság klasszikus zene számának is. Finom ízlésű, fejlett technikai muzikusok mind, s összjátékuk is kiváló volt. Halmágyi Samuné a mi estélyeinkről jól ismert kedves, csengő hangján, behizelő előadással 2 műdalt énekelt, nagy hatás mellett, Tompa Lászlóné zongorakísérete mellett. Az estélyen még ismét szerkesztője szerepelt, 4 költemény felolvasásával. Műsor után barátságos és szíves hangulatú társas vacsora volt. Az estély érdekében Tamás Ilonka és dr. Gombos Jánosné buzgókodtak elismerést érdemlően. T. L.

A helybeli "Herzl" zsidó önképzőkör, f. hó 11-ikén a volt reáliskola tornatermében zártkörű műsoros estélyt rendezett. A megjelent szép számú közönség jól mulatott és sok tapsal fejtezte ki elismerését Kálmán József dr.-nak és Körtvélyfy Józsefnek, szellemes konferálásukért, valamint a többi szereplőknek: Kovács Gergelynek, Áron Margitnak, Farkas Gábornak, Klein Dezsőnek, Áron Rezsőnek, Márkus Dezsőnek, Grünspan Gizinek.

Köszönetnyilvánítás. Leégett drága otthonunk felépítéséhez újabb adakoztak: A Klein Zsigmond cég 1000 leu, a Guttman-cég 500 leu, a Schuster és Deutsch cég az összes léceket, az Országos Fatermelők R. T. 1 m³ épületfát, a Fink és Metea-cég 1/2 m³ épületfát, Csunder Pál 1/2 m³ épületfát, Szabó Ödön utján a fodrász szakcsoport 100 leu, Szigeti Dénes cipész 1 pár gyermekcipőt, Pál Sándor vendéglős 50 leu, a bögözi kartársak gyűjtéséből 284 leu 80 bani és 75 drb. tojást, a helybeli állami kollegák utólagos adakozásából 200 leu, a nagyalambfalvi kollegák adakozásából 200 leu, a karácsonyfalvi kollegák gyűjtéséből 127 leu, a fésböldogfalvi kollegák gyűjtéséből 58 leu. Fogadják e nemes szívű adakozók, kik adományaikkal nem engednek elcsúszni és kitarásra serkentenek, e helyen is szívünk legforróbb elismerését és hálás köszönetét. Lőrinczy Béla és családja.

A ref. ifjúsági egyesület f. hó 11-iki egyházi estélyén Haáz F. Rezső ismételte meg, zsufozt ház előtt, multkori nagy hatást keltett előadását a székely népművészetéről. Benkő Józsefnek kellemes hangján, hatásosan énekelt, Hargita Bea technikai készséggel, csinosan zongorázott. Tamás Lenke lelkesen és rokonszenves előadással költeményt mondott. Benkő József, illetve Kiss Elek avatott vezetés alatt, a Székely Dalegylet, majd a kollégiumi vegyeskar lendülettel, precizen énekelt. Megnyitó és zárószavakat Vajda Ferenc mondott a szokott tartalmassággal.

Gyermek-előadások. A háborút megelőző időkben városunkban közkeveltségnek örvendétesek azok a gyermek előadások, amelyeket a ferencendi szerzetesek rendeztek a vezetőségük által álló elemi iskola növendékeivel. Ezeket a népszereplő előadásokat megint felújították és az ilyen első gyermek-ünnepélyt április 8-án, fehérvasárnap fogják megtartani.

A nagyközönség egy részének a pontossághoz való szoktatásáért már évek óta erősen küzdenek az egyes előadások rendezői. Alig jelenik meg valamely előadást hirdető falragasz, amelyen ne lehetne olvasni azt a figyelmeztetést, hogy kezdete pontosan ekkor és ekkor. És ezzel szemben mit tapasztalunk? Azt, hogy mióta ezek a figyelmeztetések szokásosak lettek, a közönség egy része, mintha csak negligible akarná a rendezőség rendelkezéseit, legalább is egy fél órával később jelenik meg a kitzított idő után. S a rendetlenkedők miatt rendszerint a rendezetőknek kell szenvedniük. Nem elég, hogy türelmesen kell várniuk, hanem igen sokszor önmagukon kell tapasztalniuk a Szentírásnak ama mondását, hogy az elsőből lesznek az utolsók és megfordítva. Itt volna az ideje, hogy már egyszer rend legyen az egész vonalon, tehát az előadások pontos megkezdésénél is. A pontosság a műveltséggel nem ellenkezik, sőt az igazi műveltségnek egyik elengedhetetlen feltétele.

Művészeti hír. Érdekes zenei eseményre van kilátása városunknak. Rszik Károly, a kolozsvári zenei konzervatórium igazgatója, külföldön is ismert, jeles celloművész, régi terve megvalósításánál, husvét után hangversenyt szándékozik itt rendezni. A hangverseny, mely előre láthatólag, 3-4 hét múlva lenne, Rsziken kívül még Pfeifer Alfréd jeles énekes is fog szerepelni, akivel együtt már más nagy városokban is rendkívüli sikerrel lépett fel. A magas nivóju zenei estélyre előre is felhívjuk a közönség figyelmét.

Kalauz. Osvát Kálmán dr. érdekes folyóiratának f. évi második száma is megjelent. A 80 lapos füzetben mélyreható és ma nagyon aktuális tanulmány foglalkozik a német francia viszonytal. Molter Károly egy új módi svihák "nemzeti hős" tipikus alakját rajzolja meg érdekesen. Barde Mária művészi regényéből hosszabb folytatást közöl. Antalfy Endre, Silbermann Jenő dr., Osvát Kálmán dr., Kádár Imre és mások szellemes és tartalmas cikkei, Tompa László versei vannak még e számban, mely érdekes és változatos rovatközleményekkel záródik. A folyóirat évi 150, vagy félévi 75 leuért megrendelhető a szerkesztő-kiadónál Tg. Mureson (Marosvásárhely) Str. Stefan Cel Mare 61.

Újabb tüzeset fordult elő ismét városunkban, f. hó 17-ikén délelőtt. Ezuttal a volt főreáliskola udvarán gyült meg egy szénaboglya, melyet azonban a kivonult tüzoltóság, a rendőrség és katonaság segítségével hamarosan eloltott.

Árverések a rendőrségnél. F. hó 20-ikán d. e. 9-12 óra közt egy talált ezüst női óra és egy pénztárca, 27-ikén d. e. 10-12 óra közt cipő és ruhaneműek fognak a rendőrségen elárvereztetni.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság
Odorheiu (Székelyudvarhely)

Közönségi Költségvetési nyomtatványok ::
kaphatók: a KÖNYVNYOMDA R.-T. papír- és írószerekeskedésében
Odorheiu—Székelyudvarhely.

Legszébben és legolcsóbban mos és vegyileg tisztít:
Tisztavári Sándorné,
Strada Prinful Mircea (Petőfi-u.) 31.



A nagy áremelkedés daczára is,

gyapjuszöveteket, vásznakot, sifonokat, bélésárakat, butor- és ágyhuzatokat, nyakkendőket, harisnyákat, gyönyörű szép és finom tavaszi sport-sapkákat, gyapju deléneket nagyon olcsón vásárolhatnak: **LÖBL R.** üzletében, Bul. Reg. Ferdinánd (Kossuth-u.) 25. sz.

Concurs.

Pentru ocuparea postului de sef — contabil la judetul Odorheiu devotit vacant prin transferarea titularului — prin aceasta se publica concurs.

R. flectantii isi vor inainta cererile, instruite cu acte de calificatie si documentele, insirate in § ul 28. al no. metivului de sararizare subsemnatului subprefect al judetului Odorheiu, in termen de 15 zile socotit dela, aparitia acestui concurs in Revista Administrativa.

Odorheiu, la 14 Martie 1923.

Szabó, subprefect.

Egy jó karban lévő kályha eladó
Str. Principesa Elisabeta (Bethlen-u.) 14.

Eladó ház. Str. Nicu Filipescu (Farcádi-u.) 14. sz. a. ház, nagy gyümölcsös kerttel és gazdasági épületekkel együtt eladó. — Értelmezhetni ugyanott.

Kéruly-fürdőn „Gizella”-villa eladó. **JAKÓ ALBERT** Déva.

Egy jó karban tartott, egy járható gyári szerkezetű malom a hozzátartozó 8 lóerős nyersolajmotorral együtt és egy tizedes mérleg eladó: Homoródremitén.

Tribunalul Odorheiu.

No. C. 550/2—1920.

Publicațiune.

Tribunalul Odorheiu aduce la cunoștința generală, cumca în urma petițiunei înaintate pe baza art. 748 din legea I. anul 1911 de către Józsa Ferencz né. Balázs Róza domiciliat în comuna Corund s a puz în curgere procedura constatarea faptului de moarte alui Józsa Ferencz fost domiciliat în comuna Corund care afirmă a decedat în iar pe seama afirmatiunii mert a denumit de curator pe advocatul Dr. Komlós Jenő domiciliat în Odorheiu.

Tribunalul sa liciteaza pe Józsa Ferencz și pe toti aceia cari au cunoștința despre existența lui Józsa Ferencz ca sa încunoștințeaza despre aceasta pe curator și judecatoria, totdata sa comunica și sece data, din cari s-ar putea constata existența numitului, ceaci în caz contrar, judecatoria dupa un termen de 3. luni dela spartia a treia scestei publicatiuni în Ardealul Juridic, va constata existența numitului conform rezultatului corespunzator ce l va primi.

Odorheiu, la 13 nov. 1922.

Dr. Maximilian Glósz, m. p. judecator de tribunal.

Pentru conformitate: Burghardt, car. celist.

ELADÓ egy új, legnagyobb számú pénzszekrény. Ége-Eghiu Hitelszövetkezet.

„Sanitas” szobagőzfürdő (teljesen új) jutányos áron eladó. Cim: a kladóhivatalban.

Sörraktár

teljesen új, modern berendezéssel. A sörszállítást megkezdtem.

Rösler Károly.

Műbutor!

Jávor, tölgy- és veresfenyőfa fényezett hálókat, cseresznye- és fenyőfa íróasztalokat, konyhaberendezéseket szolid kivitelben, olcsó árak mellett állandóan raktáron tartok. Str. Vas. Alexandri (Tibád Antal-utca) 7. sz.

Burghardt Gyula, műasztalos.

BODEGA

Ifj. KASSAY F. DÉNES

Odorheiu—Székelyudvarhely, Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.) 16.

Állandóan raktáron:

Házi kolbász
friss szebeni sonka,
budapesti Herz-szalámi,
különböző sardíniák,
ringli, oroszhal,
csomagesajtok, teavaj,
mindennemű prima likőrök,
cognac, Jamaikai tea rum,
CZELL-sör,
Előpataki, borszéki, felsőrákosi
gyógyborvizek,
szódaviz.
Kis- és Nagyküllő-menti
fajborok nagyraktára.

Egyben felhívom a t. vidéki vendéglősök b. figyelmét is jó minőségű boraim megízlelésére. (Nagybani eladás.)

Székerek megbízható beálló helye.

SCHULLER JÁNOS

UTÓDA

KALAPÓS

Odorheiu—Székelyudvarhely
Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-u.) 29.

Kész kalapok dús választékban kaphatók.

Elvállalja mindenféle női és férfi kalapok legdivatosabb átalakítását

Szolid árak, pontos kiszolgálás!

Megérkeztek a tavaszi kalap-ujdonságok

melyek után átalakításokat is gyorsan és pontosan elvállalok.

Állandóan raktáron tartok gyászkalapokat, kalaphoz való anyagokat, ugyisintén menyasszonyi fátylakat és koszorúkat stb. —

Előnyomatott kézimunkák, pamutok. — Szíves pártfogást kér:

Kézimunkák előnyomatása **ORDELT JÁNOS.**
a legújabb bécsi minták után.



Tavaszi idényre ajánljuk az **ELISMERT LEGJOBB**

A LEGNAGYOBB CIPŐGYÁR AZ ORSZÁGBAN. 190 saját főkelepe a bel- és külföldön.

TURUL-CIPŐT

„TURUL” CIPŐGYÁR R.-T.

Fiókraktár: ODORHEIU, Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-utca) 9. szám.

Lábszárvédők, férfi és női sárcipők raktáron.

Halló!

Halló!

Megérkeztek a husvétii öntöző parfümök SZABADOS és BOLDIZSÁR céghez

s dacára a mai drágaságnak, mégis meglepő olcsó árban szereshetők be.

Husvétii határkerülőkre részére durranó pisztolyok és töltények nagy mennyiségben.

Azonkívül nagy választékban olcsó árban.

Ha nem akar pénzének ellensége lenni, úgy tessék egy próbavásárlást tenni!

Értesítés!

Nagysolymosi **KONCZ ÁRMIN** gyógyszerész szódavizgyárát kiegészítve:

„Kristály-viz” gyártással, ismét územbe helyezte és nemcsak az udvarán hátul bal oldalon) lévő szódaviz gyárában, de egységes és ugyanazon gyári árban kaphatók az alább irtaknál. Mindennap friss töltésű: SZÓDÁVIZ 6 decis kristály, „Szfionokban” kizárólag csak vendéglőkben, kávéházakban, bodrogákban, étkezdékben, korcsmákban, cukrászdákban kaphatók, mert kevés a Szfion, és mostan semmi áron sem kaphatók. A szódaviznek 6 decis literes üveggel az ára 2 L. 50 bani mindenütt, kiszolgálva Többet ne tessék sehol se fizetni!

„Kristály-viz” félliteres kancsuk csatos üvegekben van forgalomban, de a kancsukban nemcsak a szódaviz, hanem a szódavizet, amely Szfionokban adatik ki. „Kristály viz ára: egy fél literes üveggel 2 Leu. Ez is mindenütt egységesen ugyanazon árban adandó ki és semmi szin alatt többet ne tessék fizetni!

10 Szfionnal vagy üvegekben Kristály vizet megrendelőnek hához szállítatok Kristály-vizes üvegekért 10—10 Leu, Szfionokról térítvény adandó a 100 Leu értékben számítva darabjait.

Vidékre is kiadatik, de ottan ajánlatos, hogy erős literes vagy más nagyobb üvegeket hozzanak és dugót hozza, mely esetben 1 lter 3 L számítok legalább 10—10 üveggel véve.

Borral élvezve kitűnő, üdít, frissít, a borknak kedves ízet ad és nem okoz kázenjammert másnapra! A bort nem feketíti meg, mint a sok vas és kénhidrogén tartalmú ásványviz. Betegeknek éppen kiváló Fel-üdít, felfrissít, szájat, torkot baktérium-mentessé teszi! Járványos betegsédek ellen megő! Terekek vendéglőkben stb. fentirt helyeken kizárólag Koncz Ármin-féle szóda vizet és Kristály-vizet kérni és elfogadni! Kapható: Bukarest-szállomásán, Dacia-Barkóczy vendéglőjében, Kassay Dénes bodegájában, Szabó Károly vendéglőjében, Gáspár és Papp kereskedésében, Ó. bán és Schwlechter borkereskedésében és Zárug Antal fűszerkereskedésében Szombatfalván, eredeti áron.

MŰBUTOROK

mélyen leszállított árakban!

A legszebb és legmodernebb kivitelű kész butorok szerezhetők be Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-u.) 27. sz. alatt

BALÁZS KÁROLY cég áruraktárában

Legolcsóbb beszerzési forrás!